

Synergy of materia medica

マテリアメディカのシナジー

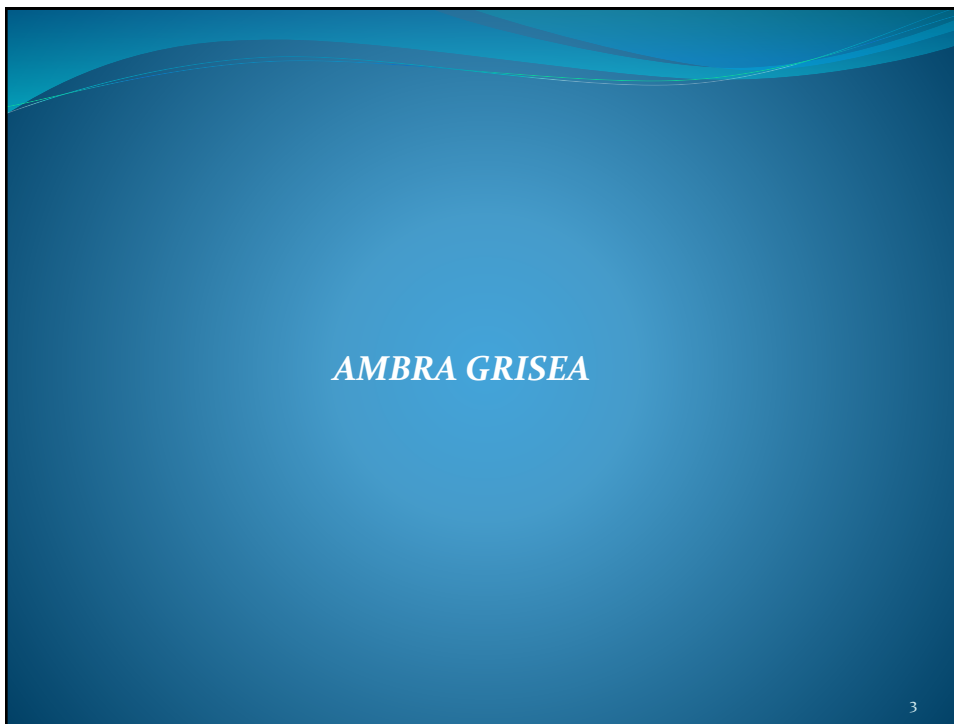
(共働作用)

Dr. Sunirmal Sarkar

1

- Child always become asthmatic after his or her birthday party – may be a patient
- Frequent Eructation, with violent convulsive cough; nervous" cough and is followed by copious belching.
- Bashfulness and embarrassment from the presence of company.
- いつも自分の誕生日会の後に喘息発作を起す子供。患者である場合も。
- 頻繁なおくび、激しい発作的な咳とともに。神経性の咳の後にたくさんのゲップが続く。
- 他人の前で内気、恥ずかしがり。

2



- In our clinic when a patient answers in a smiling face ,
- may be good clue to prescribe – who denies the pain with smile.
- Anxious and worried internally, has forced cheerfulness externally; hides ones sufferings, even
- 患者が笑顔で答えるなら、それは処方のおよいヒントになりうる:痛みを笑顔とともに否定する。
- 内面的には不安、心配。表向きには陽気を装い、苦しみを隠すことすらある。

5

Synergy of AGRIMONE AGRIMONEのシナジー



- It contains 11 antineoplastic constituents.
- Abdominal distention, regurgitation, dysphasia, pulmonary abscess, haemorrhoids painful kidney region, cough leading to sparring urine, hematemesis
- 11種類の抗腫瘍性成分を含む。
- 腹部の膨張、逆流、不全失語、肺膿瘍、痔、腎臓周辺の痛み、咳による尿失禁、吐血

6

- Serious, laughs never, cracked middle of lower lip, fatty, gloomy during cloudy weather
 - **Bending chest backward, cracking in sternum**
 - Cough after influenza
 - Poisoning by charcoal fume
 - Always tired, takes cold during winter
-
- お堅く真面目で絶対に笑わない、下唇の真ん中が割れている、太っていて、曇りの日は塞ぎ込んでいる。
 - 胸を後方に反ると胸骨にひび割れるような感覚。
 - インフルエンザ後の咳
 - 炭の煙による中毒
 - いつも疲労感があり、冬は風邪を引きやすい。

7

Ammon carb

8

- Irritated stomach, vomiting even from a teaspoonful of water or the smell or sight of anything to eat with elongated pointed tongue with reddened tip & edges
- The senses of smell and taste were abolished.
- During stool, ejaculation of semen, without pollution or erection, followed by a peculiar feeling of emptiness in the hypogastrium, and of pain in the genital organs
- 胃の刺激、わずか1匙の水や、食べ物を見たり臭いを嗅いだりするだけで嘔吐。先の尖った、長くなった舌、先端と端が赤い。
- 嗅覚と味覚が消えてしまっている。
- 排便中に、自慰行為や勃起なく射精、続いて奇妙な空虚感が下腹部にあり、性器に痛みが起こる。

9

AMYGDALUS PERSICA



モモ：バラ科



10

- Indecisive, mother of twin baby - needs
 - Feels as if though he had two wills, one commanding him to do what the other forbids.
 - Strange temper, laughs at serious matters and is serious over laughable things. Thinks herself a demon; curses and swears.
 - Sensation: as of a hoop or band around a part
- 優柔不断、双子の母親：必要性、依存性
- 意志が2つあるような、片方が許さないことを他方が命じる。
- 奇妙な気質、深刻なことを笑ったり、笑えるような物に対して深刻である。自身を鬼だと思ふ、ののしり、悪態をつく。
- その部位に輪状のものやバンドが巻かれているような感覚。

11

Anacardium



- **anaca anacardium** (Hindi: भिलावा, Sanskrit: अग्निमुख) is a native of India, found in the outer Himalayas to Coromandel Coast. It is closely related to the cashew.
- Anacardium (ヒンディ語 भिलावा, サンスクリット語 अग्निमुख) 原産地はインド。サブ・ヒマラヤ帯からコロマンデル海岸に掛けて分布。カシューナッツの近縁種。

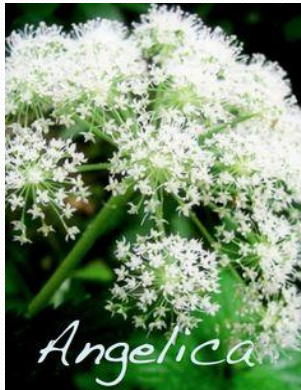
12

- Emotionally empty, cut off from spiritual world; "I cannot believe ,I cannot pray."; in thin, dry, pallid persons with indigestion, flatulence but with poor peripheral circulation; cold , purple extremities
- FINGERS: THIRD FINGER: PITHY SENSATION. 0>1>0
- 感情的に空虚で精神的世界から切り離されている。「私は信じることも祈ることもできない。」消化障害と鼓腸を起している痩せて、乾いた、青白い人。末端の血液循環が悪く、冷たく紫色がかった四肢。
- 指：薬指にしびれたような感覚

13

Angelica

アンジェリカ：セリ科



- **Angelica** comes from the Latin *angelicus*, "angelic", which in turn is ultimately descended from the Greek *ἄγγελος* (*ángelos*) meaning "Messenger of god (angel)".

Angelicaはラテン語の *angelicus*、そして元はギリシャ語 *ἄγγελος* (*ángelos*) に由来し、「神の使者、エンジェル(天使)」という意味である。

14

- Weak persons ,works with their intellectual faculties, attractive, thin and tall, like to talk, merry mood with jokes and laughter, **swelling of upper lip, immediately under the nose, Rt** testis very sensitive of clothing, very painful yet loose cough, perspiration on upper side of body, during fever perspiration on abdomen, **articular rheumatism without swelling**
- 虚弱な人、知性を使う仕事をする、魅力的な外見、細身で長身、話し好き、陽気に冗談を言ったり笑ったりし、鼻の真下の上唇が腫れて、右側の睾丸が衣服に非常に敏感、とても痛くて痰の絡んだ咳、上半身の発汗、発熱中は腹部の発汗、腫れの無い関節リウマチ。

15

synergy

Argentum met

16

- **HYPOCONDRIAC, NERVOUS ,OLD SHRIVELLED**
LOOK inclination to rub constantly the nose until raw,
SIGHT AND EYES SUFFER AS ABDOMINAL
SUFFERRINGS INCREASE, CLOSED EYE
MELANCHOLIA, LOUD ERUCTATION, COUGH ON
TOUCHING THE CANAL OF EAR, cold forearm during
 menstruation, cough during high nodes ----
- 心気症、神経質、老いてしなびた外見、皮がむけるまで鼻を
 擦る傾向、腹部の苦痛が多くなるにつれ視力と目の具合が悪
 化、目を閉じてふさぎ込み、大きなおくび、外耳道に触れると
 きに咳、月経中に冷たい前腕、リンパ節の腫脹の最中の咳。

17

Argentum nit

18

- Asthma during damp weather, quick to anger, generous, dictatorial, jumps into pool without knowing how to swim –
- *Girls at puberty with foul breath.*
- *Blue discoloration around anus*
- *A history of testis trouble(pain ,swelling ,epididymides ,mostly rt sided) and sadness from childhood*
- Dreams that he is accused for disloyalty.
- 湿気が多い天候の最中に起こる喘息、激しやすい、寛大、独裁的、泳げないのにプールに飛び込む。
- 口臭のある思春期の女の子
- 肛門の周囲の青い変色
- 精巣の問題の病歴(痛み、腫脹、精巣上体、大概は右側)、幼年期からの悲しみ。
- 裏切り者だと避難される夢。

19

Aurum met

20

- A child when smiles, by observing to his/her black gums we can give –
- Jaundice with alternative black and white stools-Nash
Nash's own story
----aurum-m-n followed by veronica off 500, 200, 30 by Dr.M Brauch
- 子供が笑ったときに黒ずんだ歯茎が観察された場合に使用できる。
- 黄疸と交互する黒色と白色の便：Nash自身の体験談
---Dr. M. Brauch の処方でAurum-m-n.に続いてVeronica off. 500、200、30を接種。

21

Aurum mur natro

22

- BLINDNESS: PARTIAL.
- DIM: HEAD: AFTER A BLOW ON.
- DIM: OBSCURED: IN EVENG.
- Reading: fatigues. Vision. Beams of light and sparks proceeding from eyes and a burning light surrounded by brilliant colored rings. Dim,
- 失明：部分的。
- 目のかすみ：頭部：頭部への衝撃・強打の後。
- 目のかすみ：視界の不明瞭さ、夕方に。
- 読書：読書で視力が疲労。目に光線や火花が現れ、燃えるような光と周囲に鮮やかな色の輪が見える。目がかすむ。

23

Ammoniacum gummi

ガム・アンモニアク(セリ科)

24

- Swelling of upper lip with coryza, one sided perspiration in the presence of others, varicose veins on tonsils, obese with affective regression
- コリーザと共に上唇が腫れる、人前で片側の発汗、扁桃の静脈瘤、肥満に伴う情動的後退。

25

S sarkar

Baryta carb

26

sarkar

After head injury , concussion or stroke---now speed out with constipation & stomach upset ,disconnected from their surroundings ;extremely helpful for persons who have had unwanted alien abduction experiences -

頭部外傷、振とう、卒中等の後、便秘と胃の不調、周囲から切り離された感覚；望まずにエイリアン・アブダクション（宇宙人による拉致）を経験した人には非常に役に立つ。

27



Betonica offi
(カッコウチヨロギ・シソ科)

28

sarkar

A person who loses the keys off and on in a day think of

result of exhausting discharges of loss of vital fluid, as hemorrhages or excessive lactation and as a result there is debility, trembling, aversion to exercise, nervous erethism and sensitiveness to touch, pain or drafts.

Apathetic, indifferent, disobedient, taciturn, despondent. Ideas crowd in mind; prevent sleep. Disposition to hurt other peoples' feelings.

1日の間に何度も鍵をなくしてしまうような人。

出血、過剰な授乳など、体液を失ったための極度の消耗、その結果、衰弱、震え、運動への嫌悪、神経の過敏症、接触、痛み、通気に対して過敏になる。

無感動、無関心、不柔順、むっつりとして落胆している。マインドは様々な考えに溢れて不眠になる。他の人の心を傷つける傾向がある。

29

sarkar



china

30

sarkar

If a child is incapable to do anything as long as someone is looking at them , he gets up at night and then able to read/ write as long as shielded from the gaze of others -

Whole body feels as if caged, with wire being twisted tighter and tighter.
Constriction: of throat, chest, heart, bladder, rectum, uterus, vagina;
often caused or brought on by the slightest contact.

誰かに観られている限り何もすることができない子供。彼は、人の視線から守られていれば、夜中に起きてきて呼んだり書いたりすることができる。

全身がまるで檻に閉じ込められて、針金がどんどん絞められていくような感覚。
締めつけられた感覚: 喉、胸、心臓、膀胱、直腸、子宮、膣。しばしば、わずかなタッチや接触から起こる。

31



sarkar

cactus

32

sarkar

From the very early age a person is interested in money, accounts, years after years holding the post of finance and cashier of any organization - their motto in life is " a coin saved is a coin earned ". -

, often arising from grief or severe loss and the concomitant emotional attempt to 'hold things together,' shares similar features with *Calcareo carbonica*, especially the physical affinity with bone and joint troubles. , however, shows more pronounced bone malformations, occurring especially in the form of exostosis (bone spurs

幼い頃からお金や勘定に関心があり、どこかの団体の財務や出納係りとして長年勤めているような人。彼らの人生のモットーは「節約した一銭は稼いだ一銭と同じ」

しばしば悲嘆や強い喪失感が発端となり、感情面の付随症状「(物事がバラバラにならぬよう)何とか締めくくろうとする」様子や、特に骨と関節の問題など身体面の親和性は、*Calcareo carbonica*に類似するが、Calc.よりも顕著に骨の奇形、特に外骨腫(骨棘)として現れる。

33

sarkar

Calcareo flour

34

sarkar

Persons of light complexion, blondes; thin, spare, irritable; subject to hepatic, gastric and abdominal complaints (Pod.); every age, sex and temperament.

Spasmodic cough: small

lumps of mucus fly from mouth when coughing (Bad., Kali c.).

Old, putrid, spreading ulcers, with a history of liver disease, or of a tubercular diathesis.

ABDOMEN: COLDNESS: DRINKING WATER, ON.

色白の人、金髪；細身、やせ型、過敏・感じやすい；肝臓、胃、腹部の問題を起しやすい (Pod.)；年齢、性別、気質問わず。

発作的な咳；小さな痰の塊が咳とともに口から吐かれる (Bad., Kali-c.)
肝臓病の既往歴または結核体質に伴って、古い、悪臭のある、広がる潰瘍。

腹部：冷たさ：水を飲んだ時。

35

Symphony of symptoms 症状の交響曲

- Great absence of mind, forgets what she wants to do or has done. Weeping. Sadness.
- Fears of becoming crazy.
- Anxiety: ; as if she had committed a crime.
- When a gastric pain > by passing stool, > by bending double, > bending backward, > legs drawn up with lying on left side; occipital baldness may be one of the concomitant -
- 顕著にぼんやりと上の空である、何をしたいのか、何をしたのか、忘れてしまふ。涙を流す。悲しみ。
- 気がおかしくなることを恐れる。
- 不安；まるで自分が犯罪を冒したかのよう。
- 胃痛の時>排便で、>身体を二つ折りにする、>身体を後に反る、>左側を下にして横になり、脚を引き上げる。後頭部の脱毛の随伴症状が時に見られる。

36



Chelidonium

37

- If the fatty tissues of palm near wrist are red, press it with a finger. It will be followed by blanching---if it persists for a longer period, with dryness of back of the hands & wrists is keynote indication of---
- It helps to digest meat
- 手首の近くの掌の脂肪組織が赤ければ、指で圧迫してみるこ
と。青白く変色するが、これが持続し、手の甲と手首の乾燥を
伴っていれば、このレメディを指示するキーノートである。
- 肉の消化を促す。

38



Craetegus

39

- **Women with fashion syndrome, apparently Calc-c. but have scanty menses. Slow and passive character, but with remarkable sharpness and clearness of mind, anxiety about trifles, avoid light without inflammation of eyes, headache**
- **With ineffectual urging to urinate, headache with diarrhea, ears full of cerumen causing impaired hearing, pain in liver with accumulation of ear wax**
- 「ファッション症候群」の女性、一見Calc-c.に思えるが経血量が乏しい。緩慢で受動的な性質だが、精神は極めて鋭く明晰である。細かいことに不安があり、目の炎症、頭痛はないが光を避ける。
- 効果のない尿意、下痢を伴う頭痛、耳垢が多いため聴覚障害、耳垢の蓄積を伴う肝臓の痛み。

40



Conium mac

41

- **Violent pain in stomach due to irritation of d6-d7 is better by knee elbow position, urine flows better while standing, during pregnancy aversion to friends, yellow spots on fingers and yellow nails, profuse perspiration on closing the eyes and as soon as one is sleep--**
- **胸椎d6-d7の刺激による激しい胃痛は膝肘位で好転、起立した姿勢の方が排尿の流れがよい、妊娠中に友人に対する嫌悪感、手指と爪に黄色の斑点、目を閉じた時と寝付いた直後に夥しい発汗。**

42



conium

43

- Urticaria with pain in throat or sour stomach , pain in umbilical region , inclination to scold without really being angry, excessive watery discharge from eczema -
- **Recurrent boils on injured parts.**
- **Headache**
- CONCOMITANTS: NOSE, DRY, NEURALGIA.
- Aggravation: weather changes.
- AMELIORATION: CONVERSATION.
- NAUSEA: CONCOMITANTS: STOOL, DESIRE FOR.
- RHEUMATISM: after, ACUTE: SKIN DISEASES,

- 喉の痛みまたは胸やけを伴う蕁麻疹、臍部の痛み、怒っていないが叱る傾向、湿疹から過度の水っぽい分泌物。
- **怪我の部位に再発するおでき。**
- **頭痛**
- 付随症状: 鼻、乾燥、神経痛
- 悪化: 天候の変化
- 好転: 会話
- 吐気: 付随症状: 排便、便意。
- リウマチ: 急性リウマチの後、皮膚疾患。

44



Dulcamara

45

- Stammering when talking to strangers, a reserved person, fears thunderstorm, reproaches himself
- Sensations as if heart would stop beating if she moved (Cocaine - fears that unless constantly on the move heart will cease beating, Gels.).
- The fingers "go to sleep" frequently and easily.
- suppression of urine; of internal and external parts; with fainting when there are organic affections of the heart (with soreness in uterine region, Conv.)
- **Fatal syncope may occur when being raised to upright position**
- 面識のない人と話すとももる、控えめな人、雷雨を恐れる、自分を責める。
- 動いたら心臓が停止するような感覚 (Cocaineは常に動いていないと心臓が停まると恐れる、Gels.)
- 指は頻繁に、容易にしびれる。
- 尿の停留、内部と外部での抑制・抑圧; 心臓に器質的障害がある場合、失神を伴う。(子宮の周辺に圧痛やうずきがある場合、Conv.)
- **起き上がった姿勢にさせた場合、致死的失神が起こることがある。**

46



Digitalis

47

- Heartburn after coffee, meat, sour things – **FERRUM PHOS.**
- BACK: LUMBAR REGION: LOWER PART: ACHING: BENT FORWARD, LEFT.
- コーヒー、肉、酸っぱいものを食べた後に胸やけ – FERRUM PHOS.
- 背中：腰部：下部：うずき：前屈み、左。

48

Ferrum phos

49

- Lymphatic swelling under& behind the ears after acute infections in newborn babies
- TUMORS: NODULATED, OF TONGUE. o>1>o
- It favors the production of healthy granulations on the ulcerated surface of cancers.
- 新生児の急性感染症後に、耳の下と後のリンパ腺の腫れ。
- 腫瘍：結節性、舌の。o>1>o
- 潰瘍化した癌の表面に、健全な肉芽形成を促す。

50

Galium aparine

51

- Cough starts with menstruation, cough ceases with menses, cough
 - After coition, perspiration while talking, perspiration only lower half of sternum – Remember this patient though laughs at reprimands they can re-tell a story they have heard word to word.
 - Suited to women, inclined to obesity, who suffer from habitual constipation; with a history of delayed menstruation.
 - Sad, despondent ; music makes her weep; thinks of nothing but death (music is intolerable, Nat-c., Sab.)
-
- 月経とともに咳が始まり、終ると咳も停まる。
 - 性交後、話している最中に発汗、胸骨の下半分のみ発汗。この患者は叱責されても笑い、聞いた話を一語一語復唱することができる。
 - 月経の遅れの既往歴のある、肥満傾向の慢性的便秘の女性に適している。
 - 悲しく、落胆している。音楽で泣く、死についてばかり考える(音楽が耐えられない、Nat-c., Sab.)

52

Graphites

53

- Thirst of MERCURY and flatulence of LYCOPODIUM in a case of prostate enlargement think of ---
- Tall, slender, dark, was exceedingly irritable and frequently subject to violent paroxysms of anger.
- Was always requesting his homeopathic doctor to give him "something stronger".
- 前立腺肥大の症例で、MERCURYのようなのどの渇きと LYCOPODIUMのような鼓腸が見られる場合、このレメディを検討すること。
- 背が高く細身で色黒、極めて苛立ちやすく、頻繁に激しい怒りの発作を起す。
- いつもホメオパシー医に「もっと強い薬」を求めていた。

54

Hydrangea

55

- Mental shock, death of near relatives, cracking noise in knees while going upstairs and downstairs ----
- Every paroxysm of pain excites a nervous laugh, with moaning like those of a sick child
- DELUSIONS, IMAGINATIONS: FRIEND: SHE IS ABOUT TO LOSE A.
- DELUSIONS, IMAGINATIONS: HANG, HANGING: THREE FEET FROM THE GROUND, ON FALLING ASLEEP.
- 精神的ショック、近親者の死、階段の上り下りの時、膝に砕けるような音。
- 痛みの発作がある毎に、その刺激で緊張性の笑いが起こり、病気の子どものようなうめき声を伴う。
- 妄想、想像：友人を失うところである。
- 妄想、想像：地面から1メートルの高さからぶら下がっている、寝付いた瞬間に。

56

HURA BRAZ.

フラ・ブラジリエンス(現在フラ・クレピタンス)
トウダイグサ科

57

- Facial paralysis after reduction of goiter, leucorrhoea alternates cough, epilepsy after goiter, viral pancreatitis, pleuro-pneumonia with hepatisation no pain, desire cold air –
- 甲状腺腫の縮小後の顔面麻痺、帯下と咳が交互に起こる、甲状腺腫後のてんかん、ウイルス性膵炎、無痛の、肝変を伴う胸膜肺炎、冷たい空気を切望。

58

Iodum

59

- Homesick (along with Bryonia, Kali phos, Capsicum)
think of ---
- (Bryonia, Kali-phos., Capsicumとともに)ホームシックがある場合、このレメディを考えること。

60

Inula

(イヌラ:キク科)

61

- Faulty bile secretion, with constipation , loss of vision from sudden emotion
- Want to be alone; do not want to do anything but eat and sleep; cannot think of concentrating mind upon subject
- Feel dull, and cannot remember anything I read.
- Mind confused, so much so I could not study.
- Distress was precordial coldness, frightful pain, stiffness of the neck.
- In dropsy of the chest, when there are red spots on the skin, looking very much like flea-bites.
- 便秘を伴う胆汁分泌の不全、急な情動からの失明。
- 独りでいたい; 食べて寝る以外何もしたくない; 精神を集中させることについて考えることもできない。
- 鈍い感覚、読んだ内容を何も記憶していない。
- あまりにも混乱した精神のため、勉強ができない。
- 前胸部の冷たさ、恐ろしい痛み、首の硬直を伴う苦痛。
- 胸部の浮腫において、皮膚に赤い、蚤の食い後のような斑点が見られる場合。

62

JUGLANS CINERARIA

(バタグルミ:クルミ科)

63

- Child screams – mother comes and feed him – then mother angrily refused by the child- the child becomes furious after breast feeding- cannot tolerate dependency on others of his own – one of the peculiarity of
- Cannot bear to be touched; starts when touched ever so lightly, especially on the feet.
- Bag - like swellings between the upper eyelids and eyebrows.
- Cough: dry, paroxysmal, loosens viscid mucus or pus which must be swallowed; spasmodic with gagging or vomiting of ingesta; hard white or smoky masses fly from throat when coughing (Bad. Chel.).
- 子どもは泣き叫ぶ、母親が来て授乳しようとするが子どもは怒って拒絶、授乳後子どもは猛烈に怒り、他者に依存しなければならない自分が耐えられないのがこのレメディの特異な点のひとつ。
- 触れられることが我慢できない。ほんのわずかに触られるだけでびくっとする、特に足。
- 上まぶたと眉の間に袋のような腫れ。
- 咳: 乾いて発作的、粘着質の粘液や膿が出ると飲み込まずにいられない; 痙攣性の咳で喉を詰らせたり、摂取物を嘔吐したりする; 咳の時、硬く白いまたは濁ったような塊が喉から飛び出す (Bad., Chel.)。

64

Kali carb

65

- *“I am afraid of taking homoeopathic medicines – as if it aggravates” absolutely better while in amusement and social gathering – nun-hore complex-*
- Fears: being alone, insanity, heart disease; fears she is incurable; some impending calamity or disease.
- Cannot walk on uneven ground. (H. C. Allen).
- Burning palms and soles accompany other complaints
- The heart feels as though it were pressed between two flat, hard substances; the pain ceases, begins again, and again ceases.
- 「ホメオパシー薬を摂るのが怖い、悪化するかのようです。」娯楽や社交的な集まりでは完全に好転。聖女／娼婦コンプレックス
- 恐怖：独りであること、狂気、心臓病、不治ではないか、迫る災いや病気。
- でこぼこした地面の上を歩けない。(H.C. Allen)
- 掌と足の裏の焼けるような感覚が他の症状に伴う。

66

Lilium tig

67

A female medicine 女性の薬

- **Negative thinking .trains of thought ends in negative possibilities.**
- **Insomnia .brooding over imaginary problems and injustices. acne ,frustration and lack of motivation.**
- **High level androgen in teenagers with acne ,cystic acne, scar tissue. Street persons remedy.**
- **Infertility .pulse slow and hard**
- **ネガティブ思考。一連の思考がネガティブな結論に達する。**
- **不眠。実在しない問題や不公平についてくよくよ思う。ニキビ、葛藤、モチベーションの欠如。**
- **ニキビや囊肿性ざ瘡、瘢痕組織がある、ティーンエイジャーにおける、高い男性ホルモン値。ホームレスの人のレメディ。**
- **不妊。脈拍が遅く、硬い。**

68

LACTUCA VEROSA

(ワイルドレタス:キク科)

69

Symphony of symptoms 症状の交響曲

- For a adopted child with constipation after mental trauma
- Unrefreshing sleep, more tired on rising than when retiring (Bry., Con., Hep., Op., Sulph.).
- Children tend to have a very dry skin. In small children it is particularly noticeable, they get a dry, almost scaly, skin, and a peculiar dry, *almost coppery-colored, scaly eruption of the scalp, almost as if it had been painted on*
- 養子における、精神的トラウマの後の便秘。
- すっきりしない睡眠、目覚めた時、寝る前よりも疲れている (Bry., Con., Hep., Op., Sulph.)
- 子どもは非常に皮膚が乾いている傾向がある。これは小さな子どもで特に顕著で、乾燥した、鱗に近い肌で、特徴的な乾いた、まるで絵の具で塗ったような銅の色の鱗状の発疹が頭皮に見られる。

70

Mag carb

71

Symphony 交響曲

- *Parents are always fighting or in the midst of divorce and the child becomes asthmatic ---*
- Illusion of fantasy, it seemed as if some one were reading a book after her and she must read faster, with humming and buzzing before her ear
- ANXIETY: AMELIORATED: ERUCTATIONS. o>1>o
- LEUCORRHEA: OCCURRENCE, MODALITIES: STOOL, AFTER. o>1>o
- Stools dry, crumbling, like sheep dung
- 両親はいつも喧嘩をしている、または離婚手続きの最中で、子どもが喘息になってしまう。
- 幻想的な空想、まるで誰かが読書する彼女の後を追って読んでいて、彼女はもっと速く読まなければならない、耳にはブンブンとする音が伴う。
- 不安: 好転、おくび。
- 帯下、発生、モダリティ: 排便の後。
- 便は乾いていて羊の糞のようにボロボロ崩れる。

72

Mag mur

73

Symphony交響曲

- *During medical examination – rejects examination – **ANTIM CRUDE** ; gets taciturn ,spits –**TUBERCULINUM.**; child enjoys and smiles during medical examination - **SULPHUR.** But child covers eyes and hide his head with hand – **NUX MOSCHATA.***
- THIRSTLESS,SLEEPY. FORGETFUL
- Objects gradually diminish in size as she looks at them steadily.
- Especially suitable for lean women, who have lost flesh; t whose breasts once well - rounded, became perfectly flat. Nux mosch restored the breasts.
- 診察の時 – 診察を拒否する – ANT-C.;無口になり、唾を吐く – TUBERCULINUM; 診察を楽しみ、笑う子ども – SULPHUR。目を覆い手で頭を隠してしまう – NUX MOSCHATA。
- 喉が渴かない、眠たい、忘れっぽい
- じっと見つめていると物体は徐々に小さくなっていく。
- かつては丸く膨らんだ乳房が完全に平らになってしまった、やせ衰えた細い女性に特に有用。Nux moschで乳房が元に戻った。

74

- Greatest liar, no pain, fear of extravagance – *OPIUM*.
- Sleeplessness with acuteness of hearing, clock striking and cocks crowing at a great distance keep her awake.
- Ailments: with insensibility and partial or complete paralysis; that originate from fright, the fear still remaining
- All complaints; with great sopor; painless; complains of nothing; wants nothing.
- Spasms: of children, from approach of strangers from nursing after fright of mother
- 大嘘つき、無痛、浪費を恐れる – OPIUM。
- 鋭敏な聴覚を伴う不眠、時計の鳴る音やはるか遠くで鳴いている雄鶏で眠れない。
- 愁訴：無感覚、及び部分的又は完全な麻痺、突然の恐怖依頼、恐怖が残った。
- すべての症状；顕著な嗜眠、無痛、何も訴えない、何も要求しない。
- 痙攣：子どもの、見知らぬ人が近寄ることから、母親の突然の恐怖の後の授乳から。

75

Opium

76

- A disbeliever of homoeopathy –
- Marked aggravation from mental emotions. Loses his way in streets. Thinks he is double, or someone else lying alongside. **FEELS THAT DEATH IS NEAR, AND MUST HURRY TO SETTLE AFFAIRS.** Irritable, easily offended, vexed at everything. **LOW-SPIRITED, WITH DIMNESS OF SIGHT.**
- ホメオパシーを信じない人ー
- 精神的感情から顕著な悪化。道を迷う。自分が2つである、または隣に誰かが寝ていると信じている。死が迫っていると感じて、急いで身の整理をしなければならぬと考える。苛立ちやすく、容易に感情を損ね、何もかもに悩まされる。意気消沈、視力の減少を伴う。

77

Petroleum

78

- Rise and walk about. Splinter-like pains. Moisture (Terrifying night-mare. Excessive pains at anus, continue long after stool, must foul) at anus -----

- The dreams experienced by the provers were of a terrifying nature, DREAMS: GHOSTS, OF: CHEST, OF A FIGURE SITTING

- Patient is supersensitive to bad news and unpleasant happenings,

- NEWS: BAD, AILMENTS FROM: PINCHING IN ABDOMEN.
o>1>o

- 起き上がって歩き回る。棘のような痛み。肛門の湿り気。(恐ろしい悪夢。肛門に極端な痛み、排便のずっと後まで続く、強い悪臭がある)。
- プルーバー達の夢は恐ろしい性質のものだった。夢：幽霊の夢：胸の上に人影が座っている
- 患者は悪い知らせにと不快な出来事に対して非常に敏感
- 知らせ：悪い知らせから発症：腹部につねられる感覚。

79

Paeonia

(シャクヤク：キンポウゲ科)

80

- Paediatric leukaemia, small cell carcinoma of lung, testicular tumor, hodgkins disease and large cell lymphoma are the domain of clinical field of **PODOPHYLLUM** apart from its known winter headache(with constipation) alternating with summer diarrhea.
- OVARITIS, RIGHT SIDED OVARITIS, FROM EXCESSIVE USE OF SEWING MACHINE. 0>1>0
- 小児白血病、肺の小細胞癌、精巣腫瘍、ホジキン病、大細胞型リンパ腫は、(便秘を伴った)冬期の頭痛と夏の下痢以外の、PODOPHYLLUMの臨床分野の領域である。
- 卵巣炎、右側の卵巣炎、ミシンの使い過ぎによる。

81

Symphony 交響曲

- INJURIES: STRAINING: MENORRHAGIA. 0>1>0
- DELIRIUM: FORGETFULNESS, WITH, OF ALL HE HAD SAID. 0>1>0
- DELUSION: DIE: IMAGINES, HE, IS GOING TO. 0>1>1
- DEPRESSED: EATING, AFTER. 0>1>0
- DEPRESSED: GASTRIC AFFECTIONS, IN. 0>1>0
- Depressed: liver troubles, in. 0>3>
- GROANING: THIRST, WITH, DURING FEVER. 0>1>0
- Irritable: liver trouble, in. 3>1>0
- 怪我:(無理をして)痛める:月経過多。0>1>0
- せん妄:忘れっぽさ、自身の言ったことすべて。0>1>0
- 妄想:自分は死ぬと想像する。0>1>1
- 抑うつ:食べた後。0>1>0
- 抑うつ:胃の疾患において。0>1>0
- 抑うつ:肝臓の障害において。0>3>
- うめき声:のどの渇きを伴って、発熱中。0>1>0
- 刺激されやすい:肝臓の障害において。3>1>0

82

Symphony 交響曲

- LOQUACIOUS: FEVER: DURING CHILL. 0>1>0
- Loquacious: fever: during heat. 1>1>0
- MENTAL EXERTION: BRAIN: BUSINESS, FROM. 0>1>0
- Mental exertion: palpitation. 0>2>0
- MOANING: CHILDREN, ESPECIALLY. 0>1>0
- Moaning: dentition, in. 1>1>0
- MOANING: FEVER, WITH: THIRST, WITH. 0>1>0
- Moaning: sleep, in: rolling of head, eyelids half closed.
- 多弁：熱：悪寒の間。0>1>0
- 多弁：熱：発熱の間。1>1>0
- 精神的頑張り：脳：仕事から。0>1>0
- 精神的頑張り：動悸。0>2>0
- うめき声：特に子どもにおいて。0>1>0
- うめき声：生歯において。1>1>0
- うめき声：熱とともに：のどの渴きを伴う。0>1>0
- うめき声：睡眠中：目を半分閉じて頭を左右に振る。

83

Symphony 交響曲

- The rectum would protrude more than an inch after every motion of the bowels or after any sudden motion, such as sneezing, and even during any mental excitement; the parts could not always be replaced very readily; would sometimes remain prolapsed for days, owing t
- Faintness, with the sensation of emptiness in the abdomen after stool.
- All the symptoms except the feeling of weakness in the epigastric region aggravated from 2 to 4 AM (second day).
- 排便がある毎に、またはくしゃみなど突然の動作や、精神的興奮の後でさえ、直腸は2センチ以上突出してしまう。直腸脱は容易には戻らず、何日も続くこともある
- 排便後に失神、腹部のうつろな感覚ともに。
- みぞおちの部位の弱さの感覚以外のすべての症状は午前2時～4時に悪化(2日目)。

84

Symphony 交響曲

- How many of we use **PHYTOLACCA** in psoriasis –
- It highest grade in Kent's repertory.
- Slightly malignant cancers which develop slowly (breast scirrhus) or on suspected tumors which have not yet degenerated (parotids)
- Phytolacca decandra. - fatty liver that is associated with cirrhosis.
- EXOPHTHALMIC GOITER
- Phytolacca is of service in the nodular variety. There are shooting, lancinating pains which are worse at night and during damp weather.
- 乾癬にPHYTOLACCAを使う者はどの程度いるだろう。
- ケントのレパートリーでは最も高いグレードである。
- ゆっくりと進行する少し悪性の癌(乳房の硬性癌)や変性がまだ見られないが腫瘍と疑われるもの(耳下腺)
- Phytolacca decandra 硬変症に付随する脂肪肝。
- 眼球突出性甲状腺腫
- 小結節においてPhytolaccaは有用である。夜と湿度の多い天気が悪化する、走るような、切り裂くような痛みがある。

85

SYMPHONY

- Nose ; Cancer: "noli me tangere". 0>2>0
- Fluids return on attempting to swallow. 2>2>2
- WOMEN: BROKEN BREASTS, WHO HAVE SUFFERED FROM INFLAMED OR, AND VARIOUS GLANDULAR SWELLINGS AND ABSCESES, PROFUSE THICK, TENACIOUS LEUCORRHOEA FROM SWOLLEN NABOTHIAN GLANDS. 0>1>0
- **EMACIATION: RHEUMATISM: CHRONIC, OF LEFT HIP JOINT.** 0>1>0
- ULCERS: ROUND: LOOK AS IF PUNCHED OUT
- 鼻 ; 癌 ; noli me tangere 「私に触れないで」0>2>0
- 嚥下しようとする、液体が逆流する。2>2>2
- 女性: いためた乳房、炎症または様々な腺の腫脹や膿瘍を経験し、腫脹したナーボト腺から夥しい、濃い、粘着性の帯下が分泌される。0>1>0
- やつれ: リウマチ: 慢性的、左股関節0>1>0
- 潰瘍: 円形: 型抜きされたような

86

In depth study より詳細な研究

- BITES: TEETH TOGETHER. 0>1>0
- Death: conviction of. 0>4>4
- DEATH: LONGING FOR: MASTITIS, IN. 0>1>0
- VIOLENT VOMITING OF CLOTTED BLOOD AND SLIME, IN. 0>1>0
- INDIFFERENT: EXPOSURE OF HER PERSON, TO. 0>1>0
- INDIFFERENT: SURROUNDINGS, TO HER: SORE THROAT, IN. 0>1>0
- Irritable. 7>42>53
- KILL: BE, WISHES TO, KILLED: SORE THROAT, IN. 0>1>0
- MANIA: ALBUMINURIA, WITH. 0>1>0

- 咬む：歯を食いしばる。 0>1>0
- 死：死ぬと確信している 0>4>4
- 死：切望する：乳腺炎において。 0>1>0
- 凝固した血と粘液の激しい嘔吐において 0>1>0
- 無関心：自身の身体の露出に対して 0>1>0
- 無関心：環境に対して：咽頭痛のとき。 0>1>0
- 苛立ちやすい、刺激されやすい。 7>42>53
- 殺す：殺されたい：咽頭痛のとき。 0>1>0
- 狂乱：蛋白尿と伴に。 0>1>0

87

In depth study 詳細研究

- SHAME: DEVOID OF. 0>1>0
- Weeping: menses: during. 0>7>1
- WEEPING: NIGHT, AT: DIFFICULT DENTITION. 0>1>0
- Mouth: DRY: FEELING, WITH COUGH. 0>1>0
- Tongue: BURNING: FEELS SCALDED ON BACK PART. 0>1>1
- COATED: THICKLY ON BACK PART. 0>1>1
- Dry. 5>30>42

- 恥：恥の欠如。 0>1>0
- 涙を流す：月経の最中 0>7>1
- 涙を流す：夜に、歯芽発生の困難。 0>1>0
- 口：乾いた感覚、咳とともに。 0>1>0
- 舌：焼ける感覚：後方が火傷のような感覚。 0>1>1
- 舌苔：後方の濃い舌苔。 0>1>1
- 乾いている。 5>30>42

88

In depth study

- DIGESTION: DERANGEMENT, WITH INFLUENZA.
- DRINKING: ACIDS: DIARRHOEA EARLY IN MORNING, AFTER LEMONADE. 0>1>0
- EPIGASTRIUM: BLOW, PAIN AS FROM A HEAVY, OR CONCUSSION, FOLLOWED BY CRAMPS IN ABDOMEN AND COOLNESS. 0>1>0
- 消化：消化機能の乱れ、インフルエンザとともに。
- 飲む：酸：早朝の下痢、レモネードの後。0>1>0
- みぞおち：強打または振盪のような痛み、腹部の痙攣と冷たい感覚が後に続く。0>1>0

89

In depth study

- Cough : DRY: BRONCHIAL, WITH SENSATION OF ROUGHNESS AND SLIGHT INCREASE OF HEAT IN TRACHEA AND BRONCHIA, CAN ONLY EXPECTORATE WHEN PRESSING FINGER AGAINST SORE SPOT IN TRACHEA. 0>1>0
- During: chest: pain behind mid-sternum. 0>2>0
- DURING: EYES: REDNESS AND LACHRYMATION. 0>1>0
- DURING: MOUTH: SENSATION OF DRYNESS. 0>1>0
- DURING: TRACHEA: BURNING ALSO IN LARYNX, WITH A SENSATION OF CONTRACTION OF GLOTTIS
- 咳：乾いた：気管支の、粗いざらざらした感覚と気管から気管支にかけてのわずかな熱さ、気管の痛い箇所に指を押し当てなければ痰を吐くことができない。 0>1>0
- 胸部の痛み、胸骨の後の痛みの最中。0>2>0
- 目の充血と流涙の最中。0>1>0
- 口のなかの乾いた感覚の最中。0>1>0
- 気管、そして喉頭にも焼ける感覚、声帯が収縮する感覚と共に。

90

In depth study

- NECK: GLANDS: ENLARGED, IN CHRONIC RHEUMATISM OF LEFT HIP JOINT. 0>1>0
- LUMBAR REGION: PAIN: PERSISTENT, UNREMITTING PAIN DAY AND NIGHT, WITH SEVERE SORE THROAT, WITH NUMEROUS WHITE ULCERATED SPOTS ON BOTH TONSILS. 0>1>0
- LUMBAR REGION: RHEUMATISM: APHTHAE, WITH.
- JOINTS: PAIN: HEAT, WITH. 0>1>0

- 頸部：腺：腺の肥大、左股関節の慢性リウマチにおいて。 0>1>0
- 腰部：痛み、持続的、昼夜間断ない痛み、ひどい喉の痛みと共に、扁桃に多数の白い潰瘍性の点を伴う。 0>1>0
- 腰部：リウマチ、アフタを伴う。
- 関節：痛み、熱と共に。 0>1>0

91

PHYTOLOCCA

92

Know in depth 詳しく知ること

- “This remedy is very freaky”, going on to describe hunger with no appetite; “unquenchable thirst for cold drinks. . . yet the cold drinks bring on chilliness, bring on the cough. . . His desires are also strange, hungry sensation without desire for food, aversion to meat.”

Kent

ケントは「非常に奇怪なレメディである」と言って、更にこのレメディの、食欲を伴わない空腹について説明した。「冷たい飲物を欲するが、どんなに飲んでも渴きが満たされない…しかし冷たい飲物は寒気と咳を引き起こす…欲するものもまた奇妙で、空腹感はあるが食べ物を望まず、肉を嫌悪する。」

93

Know in depth 深く知ること

- I repertorized my symptoms beginning with the delusion I was dying. Rhus tox instantly eased the tension in my head, neck, and mind.
- Engaged in occupation; Is doing business; Is working hard
- He is dying; One was about to die; Everything is dead and still and she is alone
- Being watched (Bar c, Calc carb); Seeing people looking at him (Bar c); She is criticized; Lost the affection of a friend; He had committed a crime; He is persecuted (Lach, Kali brom); He is poisoned; He has been poisoned, by medicine (Hyos, Lach); He is dirty; Will be murdered (Bell, Hyos, Stram.); He was pursued, by enemies (Hyos, Lach, Kali brom)
- 自分の症状を、まずは自分が死ぬという妄想からレパートライズをはじめた。Rhus toxで、頭、首と心の緊張が直ぐに緩和した。
- 仕事にとりかかっている、執務中である、仕事に励んでいる
- 彼は死にかけている；ひん死の状態、全てが死んで静止して、彼女は独りになった。
- 見られていると思う (Bar-c, Calc carb.)；自分のことを見ている人がいる (Bar-c.)。批判されている；友人の好意を失った、犯罪を冒した、迫害されている (Lach., Kali-brom.)；毒を飲まされた、毒の薬を飲まされた (Hyos., Lach.)；彼は汚い；殺される (Bell, Hyos, Stram)；彼は敵に追われている (Hyos, Lach, Kali-brom.)

94

Know in depth 深く知ること

- Delusions of fancy illusions; Del on falling asleep; Seeing spectres, ghosts; Seeing figures, of vision; Sees images, phantoms, frightful; Has visions, vivid; Hearing voices (Kali brom, Anac); Sees clouds

妄想、空想を錯覚；寝付いた時の妄想；人影や霊を見る；物影や何かの姿を見る、幻視；恐ろしい心像や幻影；鮮やかな幻影を見る；声が聞こえる（Kali brom, Anac.）；雲が見える。

95

Know in depth 深く知ること

- Of being double (Lach, Anac); during chill; He is made of wood (Thu); He is made of glass, wood, etc. (Thu); Could not rise again if he stooped; Enlarged; He is falling; As if she did not touch the bed when lying down; Sinking; He had not slept enough; Walking on air; Elevated in the air; Surroundings whirled with her (Op); Is intoxicated
- Delusions with loquacity (Bell, Stram, Verat a, Hyos, Lach)
- 自分はダブルである（Lach, Anac.）；悪寒の最中、彼は木でできている（Thu.）；彼はガラス製、木製など（Thu.）；前屈みになったら再び起き上がれないだろう；拡大している；彼は落下している；横たわっている時まるでベッドに触れていないかのように；沈んでいる、彼は寝足りない；空中を歩いている；空中に持ち上げられている；周囲のものが彼女と一緒に回転した（Op.）；酩酊している、酔っている。
- 妄想とともに多弁（Bell., Stram., Verat-a., Hyos., Lach.）

96

Know in depth 深く知ること

- As the Core Delusion of Thuja is *he is made of glass*, the Core Delusion of Rhus tox is *he is made of wood*. That sums up the central idea of Rhus tox: Stiffness, TENSION, experienced on all planes – physical, mental, and emotional. It is a state opposite the freedom and ease of health, a tight state of agonizing uneasiness. The unbalanced Rhus tox state of mind is comparable to the debilitating pain of Rhus tox sciatica, the intolerable itching of the Rhus tox eruption, and the torment of the teasing Rhus tox cough.
- Thujaのコア・デリュージョン（核心的デリュージョン）は 自分がガラスでできている、Rhus toxの場合は 自分は木でできている。これがRhus toxの中心的な観念で身体、精神、感情、あらゆる次元でこわばりと緊張が起こる。それは身動き取れない苦痛な状況；健康が自由と安楽をもたらすのなら、その真反対の状態である。こんな不安定な精神状態はRhus toxの座骨神経痛の消耗性の痛みや耐えがたいRhus toxの発疹、じれさせるようなRhus toxの咳にも類似するの

We have to know 私たちは知らなくてはならない

I think of the apparently hopeless case of mania in the practice of the late Dr. J. P. Van Evera. The patient was in constant motion and lamentation. If near a window she wanted to throw herself from it. When near the water she wanted to drown. On entering the kitchen she endeavored to get into the stove and burn to death. The case was referred to the late Professor Selden H. Talcott, who gave Rhus tox. and cured the case promptly. Nothing in my medical experience has given me more insight and confidence in homoeopathy than that cure. It served me well in the case which is about to be related.

故Dr. J. P. Van Everaによる、絶望的な精神錯乱のケースを思い出す。患者は絶えず動き回り、悲嘆に暮れていた。窓の側にいれば身を投げ出そうとし、水の近くにいれば溺れようとした。台所に入っていきなり焼身自殺を試みようとしてオーブンに入ろうとした。この症例は故Selden H. Talcottに紹介され、彼が処方したRhus toxで直ちに治癒したのである。私はこれまでの医療の経験で、この症例ほどホメオパシーへの理解と信頼を深めたものはない。次に紹介するケースにおいて、上記の経験は非常に役に立ったのである。

- Follow up: This patient has been followed now for 15 years. The remedy was used in potency from 200 to CM and then beginning again with 200.
- The first remedy given was Sepia, which had no effect.
- The correct remedy was Rhus Tox. The main symptoms pointing to the remedy were;
 1. Fear suicide; 2. Fear to kill; 3. Fear, superstitious
- I presented this case to a group of 60 homœopaths in Munich, but not one found the remedy! It is interesting to see how deeply Rhus tox acts; a real polychrest.
- フォローアップ：15年間この患者を診ている。投与したレメディは200のポテンシーで開始してCMまで上昇、そして再び200に戻って再度上昇していった。
- 最初に投与したのはSepiaだが、効果はなかった。
- 正しいレメディはRhus toxだった。このレメディを指示した主な症状は；
 1. 自殺を恐れる；2. 殺すことを恐れる；3. 迷信的な恐怖。
- この症例をミュンヘンで60人のホメオパスのグループにプレゼンしたが、誰一人レメディを当てられなかったのです！Rhus toxの作用の深さは非常に興味深い、真にポリクレストである。

99

Rhus tox

Rhus are: great sadness, especially in the evening and at night, irresistible desire to weep, wish to be alone, impossibility to remain any length of time in the same position or place, disquiet about ones affairs, family or future prospects.

Hemoptysis. Spitting of Blood.: Discharge of bright, red blood, increased by the least motion.

Weakness of sight:

Rhus Tox. should be given when suppressed perspiration is the cause.

深い悲しみ、特に夕方と夜、こらえ難い泣きたい気持ち、独りになりたがる、持続してひとつの姿勢や場所に留まることは不可能、家族、将来の展望、その他自身に関する物事について不安な気持ち。

喀血、血を吐く：鮮やかな赤い血、わずかな動作で量が増える。

視力の低下：

発汗の抑圧が原因の時、Rhus tox を投与するべきである。

100



Ceanothus americana
セアノサス(クロウメモドキ科)

101

Varicose veins, particularly of the lower extremities; extremely valuable, especially in the subacute or chronic condition which underlies and determines the development of this disease; it works well when associated with Puls.; the two drugs should never be given together, but consecutively; Zinc. follows Puls., acting better after Puls. has relieved some of the acute symptoms; neither of these drugs, however, is often indicated in acute phlebitis

拡張蛇行静脈、特に下肢。この疾患の土台となって進行を促進する、亜急性や慢性の状態に非常に有益なレメディィ。Puls. と併用すると効果的だが、必ず逐次投与し、決して同時に投与してはならない。Zinc. はPuls. の後に続くのが望ましく、Puls. がいくつか急性の症状を緩和した後に投与した方が効果が現れやすい。しかし、急性の静脈炎では、どちらも指示されることはあまりない。

102



103

- It is said that suicidal tendency or fear that one is to be arrested on account of crime is a marked indication for the drug in mental alienation.
- 精神異常において、自殺傾向と、犯罪を冒したので逮捕されるという恐怖は、このレメディを顕著に指し示す症状だと言われている。

104